

36/229. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

выражая беспокойство по поводу необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение от 15 декабря 1975 года о том, чтобы серьезно рассматривать пункт, озаглавленный «Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии», как правило, в промежуточные годы, когда не утверждается бюджет⁵²,

ссылаясь также на свои резолюции 33/142 А от 20 декабря 1978 года и 35/114 от 10 декабря 1980 года,

с удовлетворением отмечая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии⁵³,

1. *соглашается* с замечаниями и комментариями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

2. *передает* соответствующим организациям замечания и комментарии, содержащиеся в вышеупомянутом докладе, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе обсуждения в Пятом комитете;

3. *просит* Генерального секретаря передать на рассмотрение исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций, через Административный комитет по координации, вопросы, вытекающие из доклада Консультативного комитета и соответствующего обсуждения в Пятом комитете, которые требуют их внимания и необходимых действий;

4. *препроводжает доклад* Консультативного комитета в порядке информации Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации и Объединенной инспекционной группе;

5. *постановляет*, что Консультативный комитет должен представлять доклады по административной и бюджетной координации следующим образом:

a) *одни раз в два года, начиная с 1982 года, доклады должны содержать подробный анализ бюджетов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;*

b) *в промежуточные годы доклады должны быть ограничены материалами в виде таблиц и, по мере необходимости, специальными исследованиями, которые касаются административных и бюджетных проблем, имеющих общий характер для всей системы Организации Объединенных Наций.*

*105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года*

36/230. Влияние инфляции и валютной нестабильности

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена ростом инфляции, которая серьезно сказывается на бюджете Организации Объединенных Наций и на бюджете системы Организации Объединенных Наций в целом,

будучи обеспокоена также сохранением в тех развитых странах, где производятся расходы Организации Объединенных Наций, инфляции и валютной нестабильности, которые отрицательно сказываются на государствах-членах, невинных в причиняемом ущербе,

считая, что для компенсации существенных потерь, вызываемых инфляцией и валютной нестабильностью, необходима дополнительная процедура, которая содействовала бы покрытию в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций расходов, обусловленных этими явлениями,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить подробное исследование по вопросу о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

2. *просит также* указать в вышеназванном исследовании суммы, обусловленные инфляцией и валютной нестабильностью в развитых странах, в которых расположены учреждения Организации Объединенных Наций, по итогам трех последних двухгодичных периодов.

*105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года*

36/231. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по взносам⁵⁴,

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 34 (A/10034), стр. 188, пункт 98.*

⁵³ A/36/641.

⁵⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 11 (A/36/11); и A/36/11/Add.1 и Add.1/Corr.1.*

ссылаясь на свои резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, 1927 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2118 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2961 С и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 31/95 А и В от 14 декабря 1976 года и 34/6 В от 25 октября 1979 года,

учитывая, что реальная платежеспособность государств-членов является основополагающим критерием, на котором базируются шкалы взносов,

принимая во внимание трудное и даже критическое экономическое и финансовое положение развивающихся стран,

памятуя об обязательствах каждого государства-члена перед Организацией,

вновь признавая необходимость усовершенствования методов определения реальной платежеспособности государств-членов с целью повышения справедливости и объективности шкалы взносов,

учитывая необходимость предотвращения крайних и чрезмерных колебаний отдельных ставок взносов в двух последовательных шкалах,

принимая к сведению мнения, выраженные в Пятом комитете в ходе прений по докладу Комитета по взносам,

1. вновь подтверждает свои предыдущие решения о том, что при определении платежеспособности государств-членов необходимо учитывать следующие элементы с целью предотвратить неправильное установление взносов в результате применения только оценки национального дохода:

a) уделение должного внимания развивающимся странам в целом и странам с самым низким уровнем дохода на душу населения, включая наименее развитые страны, в частности, ввиду их особых экономических и финансовых проблем;

b) сохраняющийся разрыв между экономикой развитых и развивающихся стран;

c) условия или обстоятельства, которые отрицательно влияют на платежеспособность государств-членов;

d) особое положение государств-членов, доход которых в значительной степени зависит от одного или нескольких продуктов;

e) способность государств-членов обеспечивать поступления иностранной валюты;

f) концепция накопленного национального богатства;

g) существование различных методов ведения национальных счетов государств-членов, включая различные уровни инфляции и их влияние на сопоставимость статистики национального дохода;

2. предлагает Комитету по взносам подготовить свод руководящих принципов в отношении сбора данных и их представления государствами-членами, с тем чтобы обеспечить представление Комитету адекватных данных и статистической информации на единообразной и сопоставимой основе;

3. предлагает Комитету по взносам представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всестороннее исследование альтернативных методов определения реальной платежеспособности государств-членов, которые бы в полной мере учитывали резолюцию 34/6 В Ассамблеи, все элементы, перечисленные в пункте 1, выше, включая новый базовый статистический период, пересмотренный верхний предел формулы скидки, учитывающий низкий уровень дохода на душу населения, и предел роста размера взносов в двух последовательных шкалах;

4. постановляет, что до выполнения Комитетом по взносам указаний, изложенных в пункте 3, выше, будут применяться следующие критерии при последующих пересмотрах шкалы взносов:

a) базовый статистический период должен составлять десять лет;

b) верхний предел формулы скидки, учитывающей низкий уровень дохода на душу населения, будет увеличен с 1800 долл. США до 2100 долл. США, а коэффициент предоставляемой скидки будет увеличен с 75 процентов до 85 процентов, с тем чтобы компенсировать хотя бы частично последствия мировой инфляции со времени последнего пересмотра элементов формулы;

c) следует приложить усилия для ограничения роста отдельных ставок взносов до разумного уровня, и в этом контексте следует принять особые меры в интересах стран, ставки взносов которых уже были увеличены в ходе предшествующего пересмотра шкалы взносов;

d) ввиду чрезвычайно серьезного экономического положения наименее развитых стран их индивидуальные ставки взносов не должны никоим образом превышать нынешний уровень.

105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года

В

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. ставки взносов для следующих государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций 25 августа и 16 сентября 1980 года, соответственно, устанавливаются в следующем размере:

Государства-члены	Проценты
Зимбабве	0,02
Сент-Винсент и Гренадины	0,01

За 1982 год эти ставки будут добавлены к шкале взносов, установленной в соответствии с резолюцией 34/6 А Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1979 года;

2. в 1980 году размер взносов Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин будет составлять одну девятую часть от 0,02 и 0,01 процента, соответственно, причем такие взносы будут зачисляться в качестве прочих поступлений согласно положению 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

3. в 1981 году размер взносов Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин будет составлять 0,02 и 0,01 процента, соответственно, причем такие взносы также будут зачисляться в качестве прочих поступлений согласно положению 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

4. размер взноса Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин за 1980 и 1981 годы исчисляется на той же основе шкалы взносов, что и для других государств-членов, за исключением того, что в случае ассигнований или распределений, утвержденных в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 34/7 С от 3 декабря 1979 года и 35/45 А от 1 декабря 1980 года о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, а также резолюцией 35/115 А от 10 декабря 1980 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, взносы этих государств в зависимости от той группы стран-вкладчиков, к которой их отнесет Ассамблея, будут исчисляться пропорционально календарному году;

5. авансы Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин в Фонд оборотных средств согласно положению 5.8 Финансовых положений Организации Объединенных Наций будут исчисляться на основе применения ставки взноса в размере 0,02 и 0,01 процента, соответственно, от установленного уровня Фонда, причем такие авансы должны вноситься в Фонд до включения ставок взносов новых государств в 100-процентную шкалу.

*105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года*

36/232. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/212 от 17 декабря 1980 года,

ссылаясь на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года⁵⁵ и Конвенцию о привилегиях и имму-

нитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года⁵⁶, Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии от 1 июля 1959 года и соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и связанными с ней организациями и соответствующими принимающими правительствами,

отмечая доклад Генерального секретаря⁵⁷,

отмечая также позицию, последовательно занимаемую Организацией Объединенных Наций в случае ареста или задержания правительственными властями сотрудников Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая ответственность и полномочия Генерального секретаря как главного административного и должностного лица Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом,

принимая во внимание статью 100 Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой каждое государство-член обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей,

принимая также во внимание тот факт, что в соответствии с той же статьей Устава при исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Секретариата не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации,

напоминая, что Международный Суд признал, что международные организации обладают полномочиями и ответственностью по защите своих сотрудников,

напоминая также, что персонал при выполнении своих обязанностей должен соблюдать законы и правила государств-членов,

вновь подтверждая соответствующие положения о персонале,

учитывая абсолютную необходимость того, чтобы члены персонала могли выполнять свои обязанности, возложенные на них Генеральным секретарем, без вмешательства со стороны какого бы то ни было государства-члена или власти, посторонней для Организации,

сознавая, что сотрудники специализированных учреждений и связанных с Организацией Объединенных Наций организаций пользуются аналогичными привилегиями и иммунитетами в соответствии с документами, упомянутыми во втором пункте преамбулы, выше,

⁵⁶ Резолюция 179 (II).

⁵⁷ A/C.5/36/31.

⁵⁵ Резолюция 22 А (I).